

Garantiebedingungen:

Ab Kaufdatum bei Vassilli GmbH gewähren wir auf den Rahmen des Akuakalda 24 Monate Garantie. Auf alle beweglichen Teile gewähren wir von dem Kaufdatum ab eine Garantie von 6 Monaten. Alle Garantieansprüche sind über den Fachhändler geltend zu machen.

ES WIRD KEINE GARANTIEVERPFLICHTUNG UND KEINE HAFTUNG FÜR EVENTUELLE SCHÄDEN AN SACHEN ODER PERSONEN ÜBERNOMMEN BEI

- NICHT ORDNUNGSMÄSSIGEM GEBRAUCH
- TECHNISCHEN ÄNDERUNGEN OHNE AUSDRÜCKLICHE ZUSTIMMUNG SEITENS VASSILLI GmbH
- EINBAU VON NICHT ORIGINAL VON VASSILLI GmbH HERGESTELLTEN ODER AUTHORIZIERTEN TEILEN
- FAHRLÄSSIGEM UMGANG
- MUTWILLIGER BESCHÄDIGUNG.

Für die vollständigen Garantiebedingungen lesen Sie bitte die aktuelle Ausgabe unserer Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen.

Art. 10.79M MOLEKOLA

Max. Zuladung: 100 Kg. Gewicht: 2 Kg.

Maße (BxLxH): cm 25 x 45 x 66/81

Beseitigung und Recycling:

Die Beseitigung des Hilfsmittels und seiner Bestandteile, soll gemäß den geltenden inländischen Rechtsnormen erfolgen. Die Packung, die Metallteile, die Bestandteile aus Kunststoff, sollen gemäß der Bestimmungen der örtlichen Stadtverwaltung beseitigt und wiederverwandelt werden. Erkundigen Sie sich bitte über die aus verschiedenen Quellen und über das Unternehmen, das mit der Abfällbeseitigung beauftragt ist, indem Sie den zuständigen Gemeindeverband kontaktieren.



Nicht in die Umwelt entsorgen!!



TYPENSCHILDER



Beispiel für das Typenschild des Herstellers mit Artikelnummer, Seriennummer, Produktions-LOT mit Produktionsjahr und -monat. Gewichtsangabe und maximales Tragengewicht. Angebracht auf der Säule.



Weiteres Typenschild des Herstellers auf der Säule erklärt die Symbole des anderen Typenschildes

ACHTUNG: DIESES HANDBUCH MUSS BEI DEM HILFSMITTEL VERWAHRT WERDEN!

Stempel Fachhändler

Kaufdatum: Einsatzdatum:

PRODUKTINFORMATIONEN

ARTIKEL	LOT / JAHR
SERIENNUMMER	



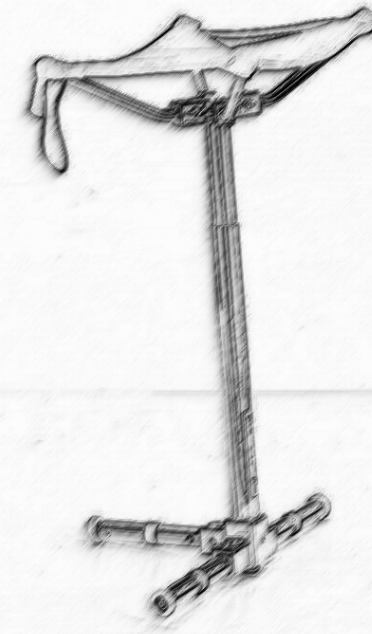
VASSILLI Deutschland GmbH Oeynhausener Str. 48-54, 32584 - Löhne
Tel 0049(0)5732.98350 - Fax 0049(0)5732.983515
E-mail: info@vassilli-deutschland.de www.vassilli.com

Konzeptioniert von :



VASSILLI

Rev. A 11-2012
vers. Tedesco



Nutzerhandbuch

Art. 10.79M Molekola

Molekola ist eine Transferhilfe, mit der Personen mit eingeschränkter aber noch vorhandener Rumpfkontrolle durch eine (oder zwei) Hilfspersonen umgesetzt werden können z.B. Rollstuhl WC, Rollstuhl Bett etc.

Dieses vom Institut TechnoThon projektierte und von Vassilli Srl., Padua/Italien, produzierte Hilfsmittel kann wegen seines geringen Gewichtes von rund 2 kg (Nutzergewicht bis 100 kg) leicht transportiert werden. Es ist so auseinanderzu nehmen, dass es auch in einen Koffer passt (zentrale Säule 50x14cm in minimaler Einstellung). Vor der Benutzung lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig und üben Sie den Transfer ggf. zunächst mit einer nicht bewegungseingeschränkten Person.

Das Hilfsmittel entspricht der Europäischen Norm EN 1970 COD.ISO 12.30.09.103. Das Hilfsmittel ist zu Wiedereinsatz geeignet (s.S. 3 Pflege und Wartung).

EU - Konformitätserklärung (CE) (Richtlinie 2007/47/CE)

Alle Artikel, auf welche diese Anleitung Bezug nimmt, entsprechen der Richtlinie 2007/47/CE. Die Konformität mit Richtlinie wurde dadurch erfüllt, daß ihre Herstellung den Spezifikationen und Testmethoden erfolgt auf der Basis des harmonisierten Standards von: EN 12182 "Technische Hilfsmittel für Behinderte, grundsätzliche Anforderungen und Testmethoden"

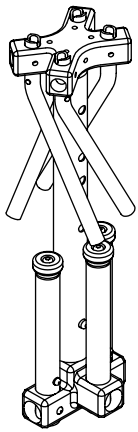


Vor dem ersten Gebrauch lassen Sie sich von einem Fachhändler einweisen und lesen Sie die Anweisungen dieses Handbuchs sorgfältig. Üben Sie vorher das Umsetzen mit Personen ohne Handicap.

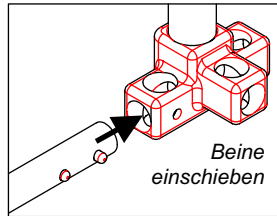
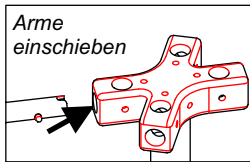
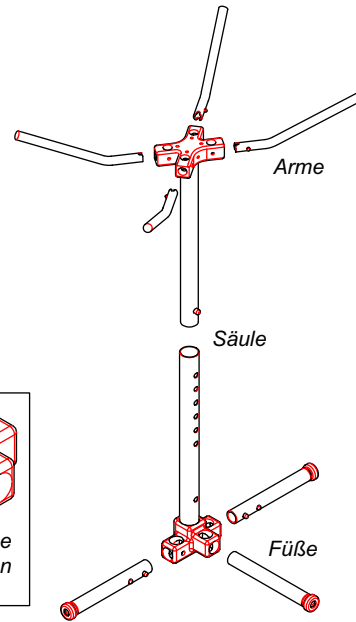
Diese Hilfsmittel ist für den Transfer von Personen mit vorhandener Rumpfkontrolle und den Beistand durch eine geschulte Hilfsperson konzipiert. Nutzung im Innenraum ist vorgegeben.

Jede andere Nutzung ist untersagt !

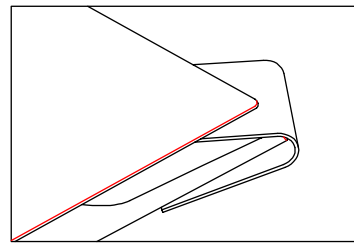
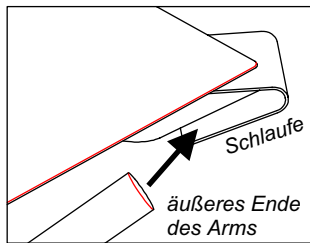
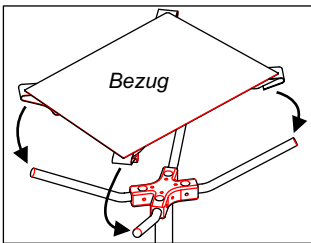
**FÜR ALLE TECHNISCHE ODER ANWENDUNGSINFORMATIONEN,
WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN FACHHÄNDLER.**



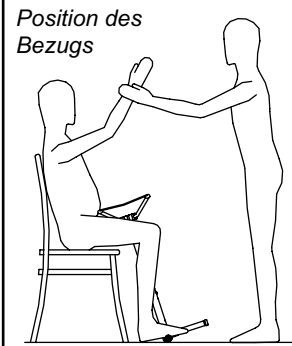
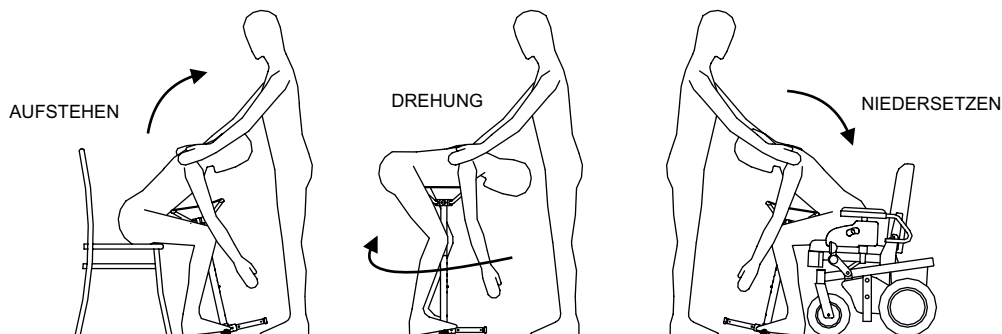
MOLEKOLA wird "zusammengefasst" geliefert, um Raum zu sparen. Lösen Sie zunächst die "4 Arme" und "3 FüÙe" aus den Halterungen und stecken Sie sie dann so in die jeweiligen Halterungen, dass sie nach außen zeigen (die Arme leicht nach oben). Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe eingerastet sind ("klick").
ACHTUNG: Stellen Sie vor jeder Nutzung sicher, dass "Arme" und "Beine" sicher in den jeweiligen Halterungen sind. Ziehen Sie dazu an den "Armen" und "Beinen", um zu sehen,



Dann spannen Sie den Bezug, indem Sie die äußeren Enden der "Arme" in die Schlaufen an den vier Ecken des Bezuges klemmen. Stellen Sie sicher, dass die Schlaufen so fest sitzen, dass sie nicht herausrutschen können..

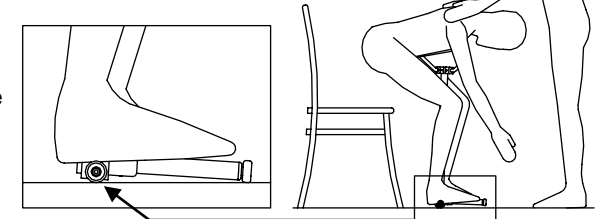


Gebrauch: MOLEKOLA erlaubt ein Umsetzen einer eingeschränkt beweglichen Person mit Hilfe einer anderen Person. Stellen Sie zunächst sicher, dass der Untergrund fest und eben ist. Er darf keinesfalls rutschig sein oder nachgeben. Das Umsetzen läuft in 3 Phasen ab:



Stellen Sie die Höhe des Bezugs so ein, dass der Rumpfbereich sicher aufliegen kann (untere Kante Bezug in Höhe des Gürtels). Durch Anheben der Arme des Patienten kann der Betreuer leichter die richtige aufrechte Position herstellen. Ausgangsposition für den Patienten erreichen.

Um den Pazienten anzuheben ziehen Sie ihn an den Achseln nach vorn.
ACHTUNG: Nicht am Bezug hochziehen.

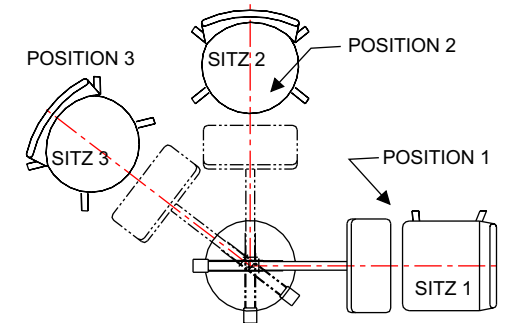


Der Helfer zieht an den Achseln, während der Patient seine FüÙe auf die drehende Basis gesetzt hat.

Achten Sie darauf, dass der Patient die FüÙe so auf das drehbare Untergestell setzt, dass er seinen Rumpf in der Drehphase etwas entlastet und die Drehung befördert. Der Druck auf den Brustkorb sollte aufgrund der kurzen Dauer kein Problem darstellen.

ACHTUNG: Bei Krankheiten, die die Stabilität der Knochen beeinträchtigt und bei starken Herz- Kreislaufproblemen sollte die MOLEKOLA nicht eingesetzt werden.

Bitte achten Sie darauf, dass die MOLEKOLA immer zentral zum Ausgangs- und Endpunkt des Transfers positioniert wird. Es muss dabei sichergestellt werden, dass genügend Platz für den Patienten und den Helfer vorhanden ist. Auf der Zeichnung rechts können Sie die Anordnung sehen..



Hier 3 typische Fälle:

- 1 - Wenn Sie jemanden von einem Sitz auf einen anderen gleicher Höhe umsetzen wollen, muss die Basis der MOLEKOLA zu beiden Sitzgelegenheiten die gleiche Entfernung haben.
- 2 - Wenn Sie jemanden von einem Sitz auf einen anderen mit niedrigerer Höhe umsetzen wollen, muss die Basis der MOLEKOLA weiter von der niedrigeren Sitzgelegenheit entfernt sein, als von der höheren.
- 3 - Wenn Sie jemanden von einem Sitz auf einen anderen mit größerer Höhe umsetzen wollen, muss die Basis der MOLEKOLA näher an der höheren Sitzgelegenheit entfernt sein, als von der niedrigeren.

Decken Sie den Bezug nicht mit etwas rutschendem (z.B. einem Handtuch) ab. Ist dies unvermeidlich z.B. nach dem Duschen verwenden Sie ein trockenes Handtuch und nehmen Sie den Transfer besonders vorsichtig vor.

PFLGE UND WARTUNG

Der Rahmen, die Gelenke und die Bestandteile sind so konstruiert, dass sie ihre Leistungsfähigkeit und Zweckdienlichkeit über die Zeit bewahren, ohne besonderen Wartungsmaßnahmen.

Wir empfehlen jedoch, die folgenden einfachen Wartungsmaßnahmen periodisch vorzunehmen:

- Kontrollieren Sie bitte periodisch, dass alle Schrauben und Mutter fest angezogen sind. Andernfalls, das feste Anziehen, durch geeignete Schlüssel oder Werkzeuge vornehmen.
- Die Bezüge jede Woche mit neutralem Reinigungsmittel reinigen.